JVC

CAMARA INTEGRADA IR
TIPO BULLET

TK-T8101WPRU
TK-T8101WPRE

Instrucciones

Información importante sobre seguridad

ANTES DE CONECTAR O TRABAJAR CON ESTA CÁMARA, LEA POR FAVOR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Información importante sobre seguridad

AVISOS Y NOTAS DE FUNCIONAMIENTO

La instalación y servicio técnico de la cámara solo debe ser efectuada por técnicos cualificados y especializados de conformidad con las disposiciones legales del territorio para conservar la validez de la garantía.

ADVERTENCIA
SE REQUIERE EL EMPLEO DE ALIMENTADORES CSA CERTIFIED/UL LISTED CLASS 2 PARA ASEGURAR SU CONFORMIDAD.

NOTA:
Este producto está destinado a ser alimentado mediante una fuente del tipo Listed Direct Plug-In Power Unit con la marca “Class 2” o Listed Adapter marcado “L.P.S.” (o “Limited Power Source”), y con salida de 12 Vcc, 0,58 A mín. 24 Vca, 60 Hz, 0,58 A mín. (para EE.UU.)

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN
CONECTE EXCLUSIVAMENTE ESTA CÁMARA A UNA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN, 24 VCA/12 VCC. NO COMPARTA LA MISMA LÍNEA CON OTROS EQUIPOS.
EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ENTRE EL ALIMENTADOR Y LA CÁMARA NO DEBE SOBREPASAR LOS 3 M. DE LONGITUD.

NOTAS DE FUNCIONAMIENTO
ALIMENTACIÓN: ESTA CÁMARA INTEGRADA IR TIPO BULLET PUEDE ALIMENTARSE A 24 VCA O 12 VCC.

NOTA:
LOS CONECTORES Y TERMINALES DE CABLE PARA CIRCUITOS EXTERNOS CLASS 2 MARCADOS COMO TALES INDICAN LA CLASE MÍNIMA DE CABLEADO QUE DEBE UTILIZARSE.
LA CLASS 2 DEBERÁ MARCARSE ADYACENTE A LOS TERMINALES DE CABLE EXTERNOS.

Condiciones de funcionamiento
- Evite visualizar objetos muy brillantes durante largo tiempo (Por ejemplo: luces fijas).
- Evite trabajar o almacenar con la unidad en los siguientes lugares:
  - Ambientes extremadamente húmedos, polvorientos, calientes o fríos (en los que la temperatura de funcionamiento esté fuera del margen recomendado de -10°C a +50°C.)
  - Cerca de emisoras potentes de radio o TV
  - Cerca de lámparas fluorescentes u objetos que reflejan la luz
  - Bajo fuentes inestables de luz (pueden aparecer parpadeos)

Contenido

1. Instrucciones 4

1.1 Antes de empezar 4
1.2 Dimensiones 4
1.3 Nombres de las piezas 5
1.4 Mantenimiento rutinario 6

2. Instalación 7

2.1 Montando la cámara 7

3. Ajustes de menú en pantalla (OSD) 10

3.1 LENS 10
3.2 SHUTTER/AGC 10
3.3 WHITE BAL 11
3.4 BACKLIGHT 12
3.5 PICT ADJUST 12
3.6 ATR* 12
3.7 MOTION DET 12
3.8 PRIVACY 12
3.9 DAY/NIGHT 13
3.10 NR 13
3.11 CAMERA ID 13
3.12 LANGUAGE 13
3.13 CAMERA RESET 13
3.14 SAVE ALL 13

4. Especificaciones 14

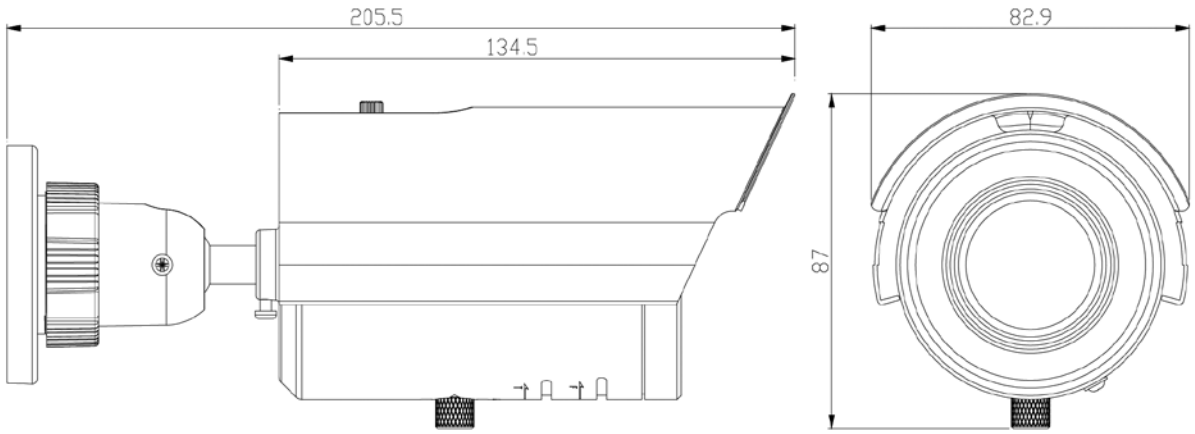
Instrucciones

La cámara IR tipo Bullet es ideal para instalación en interiores en entornos comerciales y residenciales.

1.1 ANTES DE EMPEZAR

Por favor, lea con detalle esta guía antes de instalar la cámara y consérvela para futuras consultas.

1.2 DIMENSIONES



1.3 NOMBRES DE LAS PIEZAS

① **Cuerpo principal de la cámara**

② **Visera:** minimiza los efectos de la lluvia y de los rayos solares sobre la calidad de la imagen.

③ **Enfoque y distancia focal ajustables externamente**

④ **Joystick para ajuste del menú en pantalla (OSD):**
Para utilizar el control joystick del menú en pantalla (OSD)
- Presione hacia abajo el control joystick para accede al menú principal o a un elemento seleccionado.
- Mueva el joystick arriba/abajo y a la derecha para desplazarse por los menús y las opciones.

⑤ **Rótula:** para orientación de la cámara.

⑥ **Conector BNC:** para conectar al terminal VIDEO IN del monitor de vídeo.

⑦ **Conector de alimentación:** para conectar a la fuente de alimentación externa. 12 Vcc/24 Vca (Véase la etiqueta de la cámara)

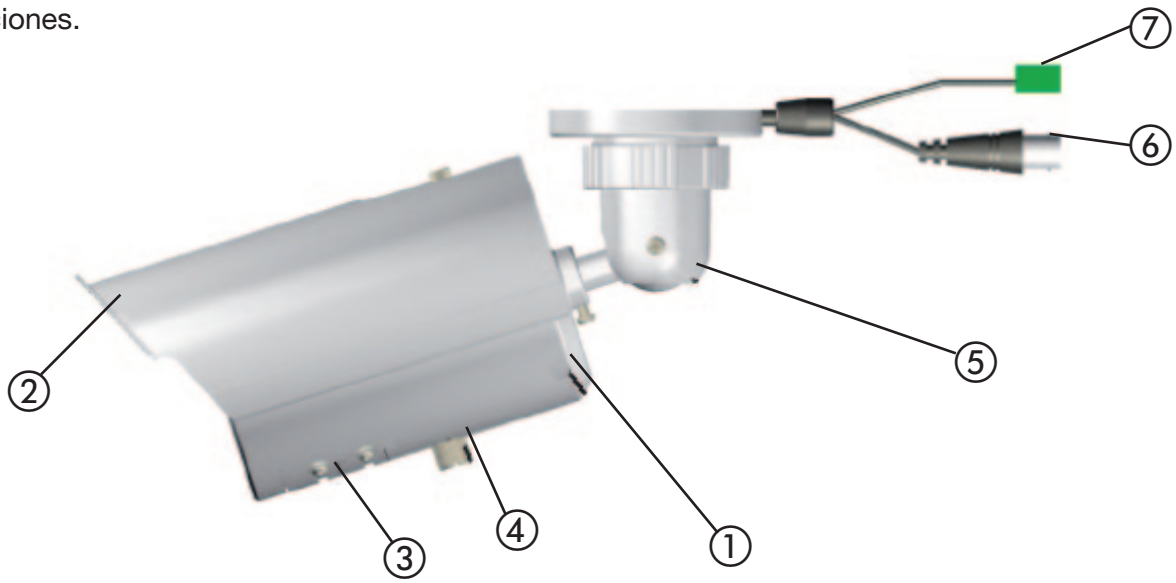


Figura 2-1

1.4 MANTENIMIENTO RUTINARIO

- Utilice solamente un paño suave y seco para eliminar polvo o huellas de los dedos.
- Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave y seco. En caso de manchas más resistentes, utilice un paño humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro, y séquelo a continuación.

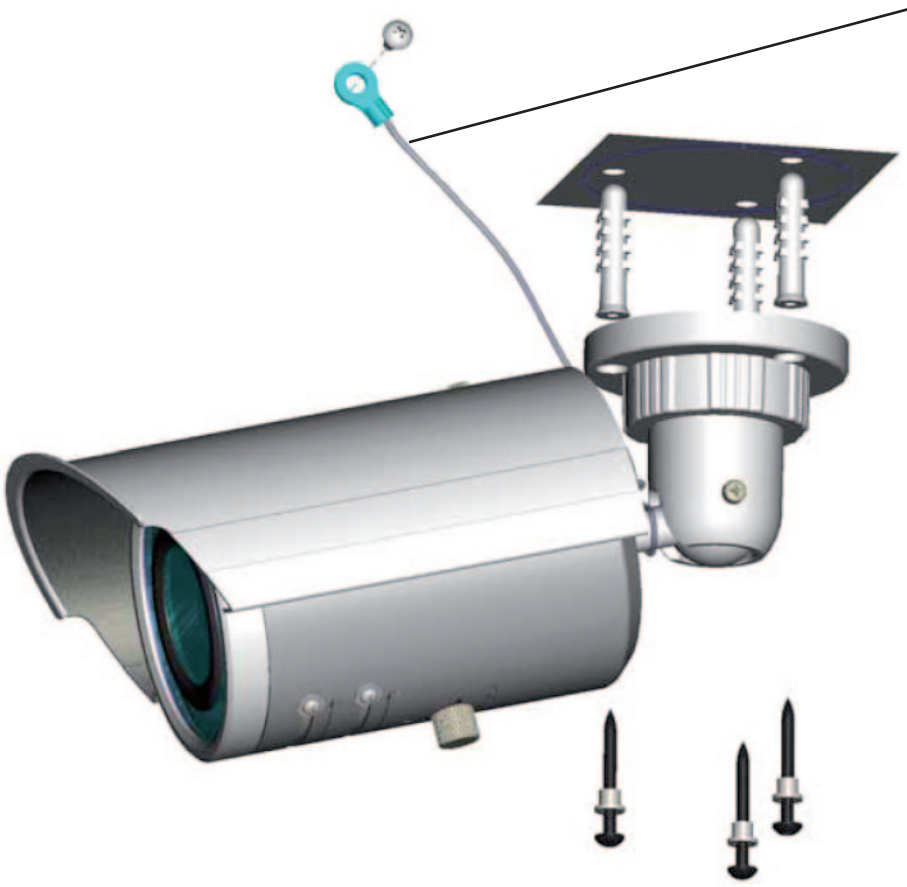
PRECAUCIÓN: NO UTILICE DISOLVENTES VOLÁTILES COMO ALCOHOL, BENCENO U OTRO TIPO DE DISOLVENTES PARA EVITAR DAÑAR EL ACABADO DE LA SUPERFICIE.

Instalación

2.1 MONTANDO LA CÁMARA

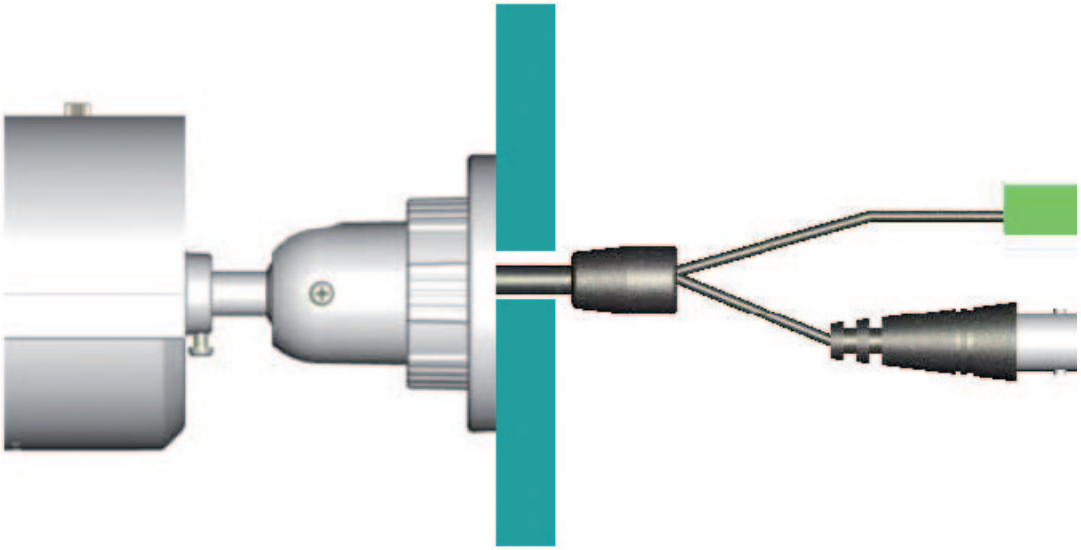
Paso 1: perfore los orificios de montaje e inserte los tacos.

Utilice la plantilla guía incluida para perforar 3 orificios de montaje (5 mm) en el lugar escogido. A continuación inserte los tacos.
Para evitar una eventual caída de la cámara, asegúrese que se ha fijado sobre un lugar firme (techo de placas o de canal) utilizando un cable de seguridad (no suministrado).



Paso 2: pase todos los cables de señal por el orificio correspondiente.

Conecte opcionalmente un monitor de vídeo en el conector BNC si desea realizar un ajuste de enfoque y/o de zoom mientras hace la instalación.



Paso 3: para proteger el equipo contra la electricidad estática, asegúrese de colocar el disco de goma en la base de anclaje.

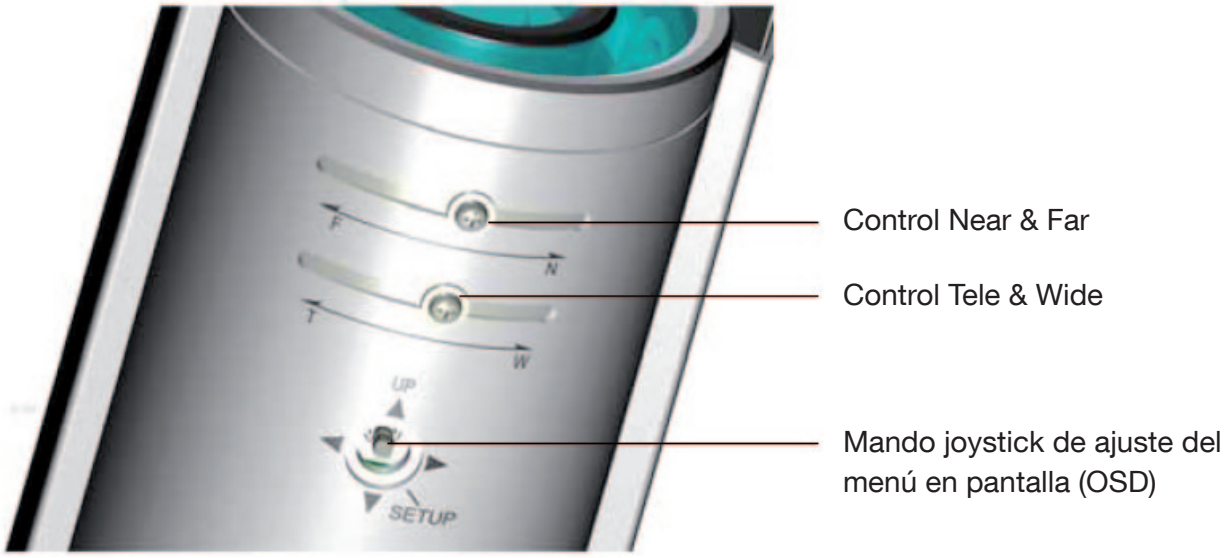
Paso 4: ajuste la posición de la cámara

Afloje primero los 2 tornillos (izquierdo y derecho). Gire solamente una vuelta como máximo o se podrían caer. A continuación, gire el anillo de retención hasta que pueda sujetar la cámara y ajustar su ángulo. Apriete otra vez los tornillos y el anillo de retención para asegurar que obtiene el ángulo deseado.

Paso 5: ajuste

Puede ajustarse una vez se ha aflojado totalmente el tornillo. Después de efectuar el ajuste, asegúrese de bloquearlo fuertemente para protegerlo contra el agua.

AVISO: tenga cuidado al manipular los controles Tele/Wide (Teleobjetivo/Granangular) y Near/Far (Cerca/Lejos) para evitar daños en la óptica.



Paso 6: coloque los tapones de protección incluidos en los 3 tornillos correspondientes.

Inserte los tornillos en los orificios del anclaje de la cámara; a continuación apriete para que se introduzcan en los tacos y fijar sólidamente la cámara.

Ajustes de menú en pantalla (OSD)

Para sacar el máximo rendimiento a la cámara utilice el menú de configuración en pantalla.

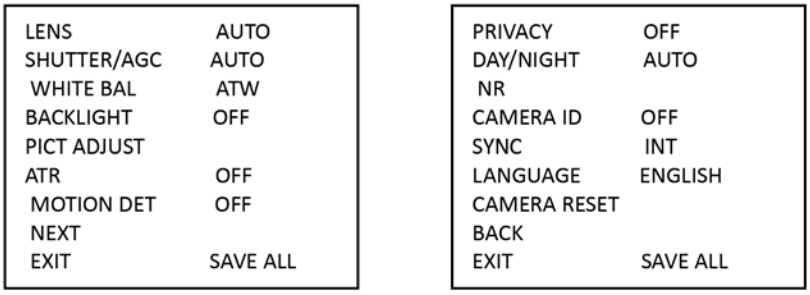
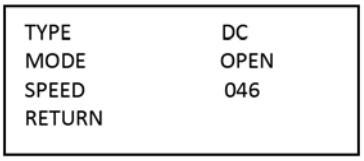


Figura 3-1 Menú principal OSD

3.1 LENS (Óptica)

Los ajustes LENS le permiten configurar los ajustes ópticos y el brillo. Es posible seleccionar entre AUTO (diafragma automático) y MANUAL. El valor por defecto es AUTO.

En el submenú AUTO, es posible ajustar el elemento MODE en OPEN (abrir), CLOSE (cerrar) o AUTO. A continuación, seleccione SPEED para ajustar la velocidad de convergencia en modo DC Iris.

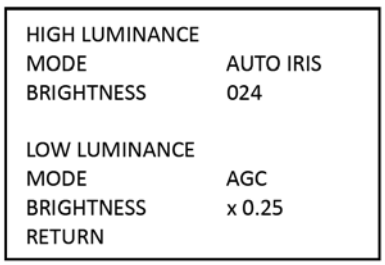


3.2 SHUTTER/AGC (Obturador/ Control Automático de Ganancia)

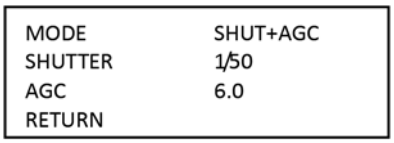
Es posible ajustar los valores de SHUTTER/AGC en AUTO o MANUAL. El valor por defecto es AUTO.

Cuando el elemento de menú LENS está en AUTO: se recomienda situar el valor del elemento SHUTTER/AGC en modo AUTO. En el submenú AUTO, ajuste el modo HIGH LUMINANCE MODE según la situación particular:

- **Modo AUTO IRIS**: utilice este modo en condiciones normales. El valor del diafragma (IRIS) estará controlado mediante el nivel de brillo.
- **Modo SHUT+AUTO IRIS:** utilice este modo en ambientes muy iluminados. El grado de exposición estará controlado por el AES (Obturador Electrónico) o el valor de DC Iris. La apertura del diafragma estará controlada por el nivel de brillo.



Si el elemento SHUTTER/AGC está en la posición MANUAL, el submenú aparece de la forma siguiente. La velocidad de obturación es variable entre 1/50 (1/60) s. y 1/10000 s. y el CAG (Control Automático de Ganancia) se puede seleccionar según las condiciones del entorno de trabajo.



Ajustes recomendados según el tipo de aplicación:

1. Exposición automática (Auto Exposure) mediante el control de diafragma (Iris Control):
   - Aplicación: general, videovigilancia en interiores. Es el valor por defecto.
   - LENS: AUTO
   - SHUTTER/AGC: AUTO
   - HIGH LUMINANCE MODE: AUTO IRIS

2. Exposición automática mediante el AES en primer lugar, y después mediante el IRIS Control:
   - Aplicación: Exteriores, control de tráfico
   - LENS: AUTO
   - SHUTTER/AGC: AUTO
   - HIGH LUMINANCE MODE: SHUT+AUTO IRIS

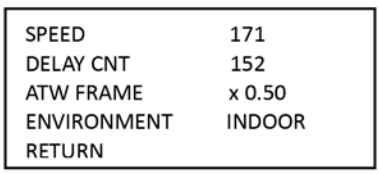
3. Exposición automática con el IRIS Control a velocidad de obturación fija:
   - LENS: AUTO
   - SHUTTER/AGC: MANUAL
   - SHUTTER 1/50 (1/60) ~ 10000

   Después de ello, se fijan los siguientes parámetros
   - SHUTTER/AGC: AUTO
   - HIGH LUMINANCE MODE: SHUT+AUTO IRIS

3.3 WHITE BAL (Balance de blancos)

La función WHITE BALANCE controla el color en la pantalla. Es posible seleccionar entre ATW (Balance de Blancos Automático), PUSH, PUSH LOCK, USER1, USER2, ANTI CR (Supresión de derrames de color) y MANUAL. El valor por defecto es ATW.

- **ATW:** seleccione ATW cuando la iluminación de la escena cambia entre interiores y exteriores.



- **MANUAL:** puede ajustar manualmente el nivel (LEVEL) de 15 a 69.
- **USER1/USER2:** puede ajustar los valores de ganancia del canal azul (B-GAIN) y del canal rojo (R-GAIN) de 0 a 255.
- **PUSH:** cuando se sitúa en la posición apropiada, se ejecutará un balance de blancos en la totalidad del área.
- **PUSH LOCK:** cuando se sitúa en la posición apropiada, se ejecutará una vez la función de balance de blancos.

3.4 BACKLIGHT (Contraluz)

Función de compensación de contraluces. Controla el nivel de luz para compensar las condiciones de luz de fondo muy severas. Los valores de ajuste disponibles son: OFF, BLC o HLC (Compensación de picos de luz). El valor por defecto es OFF.

Si se selecciona el valor HLC, esta función se activa automáticamente cuando la cámara detecta un punto de luminancia elevada.

3.5 PICT ADJUST (Ajuste de imagen)

Esta función PICTURE ADJUST permite ajustar la imagen para obtener una calidad óptima. En el submenú PICT ADJUST, se pueden seleccionar los parámetros BRIGHTNESS (brillo), CONTRAST (contraste), SHARPNESS (realce), HUE (tinte) y GAIN (ganancia). Además, si se active el elemento MIRROR (ON) la imagen se refleja.

MIRROR	OFF
BRIGHTNESS	000
CONTRAST	128
SHARPNESS	128
HUE	128
GAIN	128
RETURN	

3.6 ATR* (Reproducción de tonalidad adaptativa)

Activa o desactiva la función ATR (Adaptive Tone-curve Reproduction). El valor por defecto es OFF. Si se selecciona ON, se entra en el submenú ATR donde es posible ajustar LUMINANCE (luminancia) y CONTRAST (contraste) para optimizar la imagen.

LUMINANCE	LOW
CONTRAST	LOW
RETURN	

* También conocida como Wide Dynamic Range (Rango Dinámico Extendido). Esta función expande el rango dinámico de vídeo de la cámara y mejora la visibilidad de las imágenes incluso en ambientes con un contraste muy elevado.

3.7 MOTION DET (Detección de movimiento)

La función MOTION DET permite detector objetos en movimiento en la pantalla. El valor por defecto es OFF. Si se selecciona ON, se entra en el submenú MOTION DET donde se pueden ajustar hasta 4 áreas para detectar objetos en movimiento, ajustando además la sensibilidad de la detección de 0 a 127.

3.8 PRIVACY (Privacidad)

La función de mascara de privacidad PRIVACY enmascara hasta 8 zonas en la pantalla. El valor por defecto es OFF. Si se selecciona ON, se entra en el submenú PRIVACY. Es posible configurar hasta 8 áreas de privacidad y ajustar además el color y la transparencia de las mismas. Asimismo es posible habilitar la función MOSAIC (mosaico) para la zona de privacidad.

NOTA: si se habilita la función MOTION DET, la función de privacidad PRIVACY sólo podrá activar 4 zonas de privacidad.

REA SEL	1/8
TOP	000
BOTTOM	000
LEFT	000
RIGHT	000
COLOR	1
TRANSP	0.00
MOSAIC	OFF
RETURN	

3.9 DAY/NIGHT (Día/Noche)

La cámara conmutará automáticamente al modo B/N cuando la iluminación se sitúe por debajo de un límite determinado. No hay necesidad de alterar este ajuste.

En modo B/N, puede situar el elemento BURST en ON u OFF.

3.10 NR (Reductor de ruido)

El redactor de ruido NR permite configurar el DNR (Reducción Digital de Ruido) para reducirlo en pantalla. En el submenú NR, es posible seleccionar los modos Y (Brillo) / C (Color), C LEVEL (nivel de croma) o Y LEVEL (nivel de luminancia). Según el modo NR seleccionado, Ud. puede ajustar los niveles Y LEVEL o C LEVEL según requiera.

NR MODE	Y/C
Y LEVEL	000
C LEVEL	000
RETURN	

NOTA: cuando el nivel de luminancia “Y” es alto, se reduce el ruido en las áreas oscuras. Cuando este nivel es bajo, aparece más ruido en las áreas oscuras.

3.11 CAMERA ID (Identificación de cámara)

El modo CAMERA ID se puede activar o desactivar. El valor por defecto es OFF. Si se activa (ON) se puede introducir una identificación para la cámara de hasta 26 caracteres en 2 líneas y seleccionar su posición en la pantalla.

3.12 LANGUAGE (Idioma)

El menú en pantalla OSD incluye soporte en 8 idiomas: ENGLISH (por defecto), JAPANESE, GERMAN, FRENCH, RUSSIAN, PORTUGUESE, SPANISH y SIMPLIFIED CHINESE.

3.13 CAMERA RESET (Reinicialización de la cámara)

Para restablecer los valores por defecto, seleccione CAMERA RESET y a continuación pulse el control joystick.

3.14 SAVE ALL (Guardar todo)

El elemento SAVE ALL permite guardar todos los ajustes y salir del menú en pantalla.

Especificaciones

Sistema de señal	NTSC	PAL
Sistema de imagen		
Tamaño del sensor	CCD IT 1/3"	
Píxeles efectivos	976 (H) × 494 (V)	976 (H) × 582 (V)
Sistema óptico		
Óptica	F1.4, f: 3,3 – 12 mm.	
Ángulo de visión	Gran angular: 89,8° (H), 63,6° (V) Teleobjetivo: 23,9° (H), 17,9° (V)	
Especificaciones eléctricas		
Sistema de TV	Entrelazado 2:1	
Resolución horizontal	600 líneas de TV	
Relación S/R	50 dB típ. (CAG en OFF)	
Iluminación mínima	IR LED ON 0 lux (umbral de conmutación Color/B&N en 20 lux [típ.])	
Sincronización	Interna	
Salida vídeo	Vídeo compuesto 1 Vpp, 75 Ω	
Alcance IR	20	
Longitud de onda IR	850 nm	
Características mecánicas		
Dimensiones	87 (An) x 205,5 (Al) x 83 (P) mm.	
Peso	680 g. aprox.	
Alimentación		
Tensión de entrada	12 Vcc & 24 Vca (50 Hz/60 Hz) ±10%	
Consumo	12 Vcc 580 mA	
Condiciones operativas		
Margen de temperatura operativo	-10°C ~ 50°C	
Nivel de humedad operativo	90% MAX	
Margen de temperatura de almacenaje	-20°C ~ 60°C	
Nivel de humedad de almacenaje	90% MAX	
Normativa de seguridad		
FCC	FCC Class B	
CE	CE Class B	
Accesorios	CAMARA INTEGRADA IR TIPO BULLET ×1	CAMARA INTEGRADA IR TIPO BULLET ×1
	INSTRUCCIONES ×1	INSTRUCCIONES ×1
	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ×1	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ×1
	TARJETA DE GARANTÍA ×1	TARJETA DE PRECAUCIONES ×1
	TARJETA DE PRECAUCIONES ×1	PLANTILLA ×1
	PLANTILLA ×1	ARANDELA ×3
	ARANDELA ×3	TORNILLO ×3
	TORNILLO ×3	TACO ×3
	TACO ×3	MANDO JOYSTICK (OSD) ×1
	MANDO JOYSTICK (OSD) ×1	

© 2012 JVC KENWOOD Corporation